GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA INNOVACIÓN AGRARIA
MINISTERIO DE AGRICULTURA

OFICINA DE PARTES - FIA
RECEPCIONADO
Fecha 20 MAYO 2009
Hora
Nº Ingreso 4922

ASOCIACION DE MUJERES ATACAMEÑAS QUILLANTAY DEL PUKARÁ DE LASANA
FUNDADO
1 - DICIEM

FORMULARIO

Componente: **GIRA TÉCNICA PARA PUEBLOS ORIGINARIOS**

CÓDIGO (uso interno) GIT - 2009 - 0015

1. NOMBRE DE LA PROPUESTA

Gira Mujeres Atacameñas Quillantay del Pukará de Lasana

2. LUGAR

- **País(es)** : **Argentina.**
- **Ciudad(es)** : **Catamarca, Salta y Jujuy.**

3. AREAS O SECTORES

	Agrícola o pecuario		Forestal		Recursos naturales renovables	X	Gestión		Otros

4. FECHA DE INICIO Y TÉRMINO DEL PROGRAMA DE ACTIVIDADES

Inicio:	14/10/2009	Término:	20/10/2009

5. COSTO TOTAL INICIATIVA

	$	%
COSTO TOTAL GIRA		
APORTE FIA		
APORTE CONTRAPARTE		

ASOCIACION DE MUJERES ATACAMEÑAS · QUILLANTAY · FUNDADO: 1 - DICIEMBRE

6. ENTIDAD RESPONSABLE (Antecedentes curriculares en relación con la iniciativa Anexo 2) (Personería Jurídica e Informes Comerciales Anexo 7 y 8 respectivamente)

Nombre: Asoc. Indígena Atacameña de Mujeres de Lasana Quillantay.
RUT:
Identificación cuenta bancaria:
Dirección comercial: Calle Lasana s/n Pukara
Ciudad: Calama
Región: II Antofagasta, provincia El Loa.
Fono:
Fax:
Correo electrónico:

7. REPRESENTANTE DE LA ENTIDAD RESPONSABLE

Nombre: Gloria Yufla Yufla.
Cargo en la Entidad Responsable: Presidenta.
RUT:
Dirección: Calle Lasana s/n Pukara
Ciudad: Calama
Región: II Antofagasta, provincia El Loa.
Fono:
Fax:
Correo electrónico:

Gloria

Firma

8. TIPO DE ENTIDAD RESPONSABLE

Quillantay es una Asociación Indígena autónoma de carácter privado, sin fines de lucro

9. NATURALEZA DE LA ENTIDAD RESPONSABLE

☐	Pública	X	Privada

ASOCIACION DE MUJERES ATACAMEÑAS · FUNDADO: 1 - DICIEMBRE · VALLE DE LASANA

10. COORDINADOR DE LA PROPUESTA (Adjuntar Pauta de Antecedentes Personales Anexo 1)

Nombre: Gloria Yufla Yufla.
Cargo en la Entidad Responsable: Presidenta.
RUT:
Dirección: Calle Lasana s/n Pukara.
Ciudad: Calama
Región: II Antofagasta, provincia El Loa.
Fono:
Fax:
Correo electrónico:

Firma

11. IDENTIFICACIÓN DE LOS PARTICIPANTES
(Cuadro N° 1 archivo Microsoft Excel)

Nombre del participante[1]	RUT	Lugar o entidad en donde trabaja	Región	Cargo y antigüedad en el cargo	Actividad que realiza (productor, investigador, docente, empresario.	Firma
1.Asunción Ayabire Bartolo		Dueña de casa Agricultora Artesana	II	Miembro Asoc.	Artesanía/ Agricultura	
2.Martina Yugla Copa		Agricultora Artesana	II	Miembro Asoc.	Artesanía/ Agricultura	
6.Rosa del Carmen Pérez Yufla		Dueña de casa Artesana	II	Miembro Asoc.	Artesanía	
4.Gloria Yufla Yufla		Dueña de casa Artesana	II	Presidenta	Artesanía/ Agricultura	
5.Sebastiana Yufla Yufla		Agricultora Artesana	II	Consejera 1	Artesanía/ Agricultura	

[1] Nota. Todos los participantes individualizados en este cuadro, deben llenar la pauta de antecedentes personales en Anexo 1)

ASOCIACION DE MUJERES ATACAMEÑAS QUILLANTAY DEL VALLE DE LASANA
FUNDADO: 1 - DICIEMBRE - 2006

6.Emiliana Anza Ayabire		Agricultora Artesana	II	Tesorera	Artesanía/ Agricultura	
7. Celia Pérez Yufla		Comerciante Artesana	II	Miembro Asoc.	Artesanía	
8. Eufemia Pérez Yufla		Agricultora Artesana	II	Miembro Asoc.	Artesanía	
9. Luciana Pérez Yufla		Agricultora Artesana	II	Secretaria	Artesanía/ Agricultura	
10 Allan Carrasco Morales		Servicio País	II	----------	Trabajador Social	

12. RESUMEN Y JUSTIFICACIÓN DE LA PROPUESTA (Máximo media página)

La visita del grupo de mujeres Quillantay, a las comunidades de Salta, Catamarca y Jujuy, ubicadas en el norte de Argentina, reviste un importante proceso de reconocimiento e intercambio intercultural de de técnicas artesanales. Frente a esto para la asociación de mujeres Atacameñas Quillantay de Lasana, cobra mayor relevancia el conocer como otras organizaciones, elaboran sus productos y como estas lograron llevar a cabo todo el proceso de producción, comercialización y fortalecimiento de sus iniciativas productivas.

La asociación de mujeres Quillantay elaboran diversos productos artesanales, como tejidos en lana de llama, cordero y alpaca, productos gastronómicos como queques de zanahoria, maíz tostado, rosquete, pan amasado e infusiones como el té de zanahoria. Frente a esto la visita a las comunidades ubicadas en el norte de Argentina, permite conocer como otras asociaciones y organizaciones elaboran productos a partir de las mismas materias primas e instrumentos, y como en su proceso de elaboración desarrollan diversas técnicas con el sello cultural característico, así como sus procesos de producción promueven la utilización eficiente de las materias primas, sin dejar residuos de carácter orgánico.

La gira técnica es una importante instancia de promoción de iniciativas económico/productivas desarrolladas por mujeres indígenas, así como legitimizar la importancia de reconocer el rol de la mujer en la cultura y sus diversas manifestaciones. Frente a lo anterior, es fundamental la creación de redes y lazos sociales que nos ayuden a complementar aprendizajes, con esto favorecer el conocimiento de "otras formas de hacer", un conocimiento del otro, un intercambio con el otro, aumenta la capacidad aprender y comprender, de esta manera el aprendizaje será global, intercambiable y multicultural.

13. OBJETIVO GENERAL DE LA GIRA TÉCNICA

Promover el intercambio intercultural de técnicas artesanales, a través de la realización de giras técnicas, con el fin de favorecer el conocimiento en relación al desarrollo, fortalecimiento y consolidación de experiencias de carácter productivo, entre la Asociación de Mujeres Atacameñas Quillantay y agrupaciones de artesanos pertenecientes a las comunidades de Salta, Catamarca y Jujuy.

ASOCIACIÓN DE MUJERES ATACAMEÑAS
FUNDADO:
1 - DICIEMBRE - 2004
VALLE DE LASANA

14. RESULTADOS ESPERADOS (Enumere, incorporando indicador de resultados)

Conocimiento en relación al desarrollo, fortalecimiento y consolidación de experiencias de carácter productivo, entre la asociación Atacameña de mujeres Quillantay del valle de Lasana y agrupaciones pertenecientes a las comunidades de Salta, Catamarca y Jujuy.
INDICADOR: Intercambio de experiencias e información en torno al proceso de desarrollo organizacional propiamente tal .

Creación de redes y lazos sociales que nos ayuden a complementar aprendizajes.
INDICADOR: Intercambio de información, por parte de las organizaciones.

Generar mayor conocimiento en relación a lo técnico, experiencias, información y contactos disponibles en el extranjero
INDICADOR: Demostración de técnicas, intercambio de información y desarrollo de productos artesanales combinando técnicas.

Favorecer la retroalimentación de conocimientos y saberes intercultural en torno al la actividad artesanal.
INDICADOR: Intercambio de experiencias y técnicas de sus respectivas culturas.

Compartir Tecnologías, así como formas de gestión, comercialización y estrategias para rescatar y poner en valor productos de la tradición productiva indígena (productos con identidad).
INDICADOR: Conocer e intercambiar experiencia, relacionada con los procesos de desarrollo organizacional.

Favorecer la sustentabilidad y eficiente utilización de los recursos, en el desarrollo de iniciativas productivas por parte el grupo de mujeres Atacameñas Quillantay.
INDICADOR: Intercambio de conocimientos e implementación de técnicas innovadoras.

Conocer nuevas técnicas y la utilización de otras tecnologías, implementadas en la producción de productos, elaborados sobre la base de materias primas de similar procedencia.
INDICADOR: Intercambio de materiales y técnicas de producción de productos, en base a materias primas de similar característica y procedencia.

Promover y legitimizar iniciativas económicas y productivas desarrolladas por mujeres indígenas, así como reconocer el rol de la mujer en la cultura y sus diversas manifestaciones
INDICADOR: Desarrollo y difusión del proceso de giras técnicas.

Conocer como otros grupos han tenido éxito en innovar y emprender en algún negocio, para luego al regreso, desarrollar técnicas similares y difundir el conocimiento entre sus pares y en sus territorios
INDICADOR: Conocimiento de actividades desarrolladas por las agrupaciones, e intercambio de saberes y experiencias en torno a la actividad artesanal y desarrollo organizacional.

ASOCIACION DE MUJERES ATACAMEÑAS ... QUI... LASANA
FUNDADO: 1 - DICIEMBRE - 2004

15. ITINERARIO PROPUESTO
(Adjuntar cartas de compromiso de cada visita)
(Cuadro Nº 2 archivo Microsoft Excel)

FECHA (día/mes/año)	LUGAR (Institución/ Empresa/Productor)	OBJETIVO	ACTIVIDAD (con detalle de la actividad)
15/10/2009	CUM (Comunidades Unidas de Molinos)	Conocer el proceso de organización para la comercialización de artesanías, y fortalecimiento organizacional.	Encuentro entre organizaciones, intercambio de experiencias como asociación en temáticas organizacionales, productivas, comercialización, e intercambio de productos artesanales.
16/10/2009	Asociación Red Valles de altura	Conocer el enfoque de sustentabilidad económica y ambiental, en la comunidades y organizaciones campesinas e indígenas de los valles de altura	Encuentro de intercambio de visiones, en torno al desarrollo de actividades productivas sustentables en lo económico y ambiental.
17/10/2009	Mujeres campesinas de las yungas al frente de su futuro. **Cooperativa "Santa Ana"**	Conocer el proceso de elaboración de productos a partir de técnicas antiguas como la puyca y tintes naturales en las lanas.	Compartir experiencias y técnicas desarrolladas por ambas organizaciones, sobre la base de la elaboración de productos con un sello identitario-cultural de carácter ancestral.
18/10/2009	Arte y Esperanza - Arte indígena y criollo - Comercio Justo	Institución que nos coordinara con organizaciones de artesanos en Jujuy.	Se anexa carta de compromiso oficina de RRII I. Municipalidad de Calama.
19/10/2009	Fuerza Solidaria	Institución que nos coordinara con organizaciones de artesanos en Catamarca.	Se anexa carta de compromiso oficina de RRII I. Municipalidad de Calama.

ASOCIACION DE MUJERES ATACAMEÑAS
FUNDADO:
1 - DICIEMBRE - 2004
QUILLANTAY DEL VALLE DE LASANA

16. ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN
(Cuadro N° 3 archivo Microsoft Excel)

FECHA APROXIMADA (día/mes/año)	ACTIVIDAD (Con detalle de la actividad)	LUGAR	N° PARTICIPANTES ESPERADOS
09/11/2009	**Difusión de Video de la Gira Técnica, a asociaciones de artesanos, autoridades y miembros de las comunidades del ADI Alto el Loa**	**Centro de Arte Ojo del Desierto**	**40 Participantes.**
10/11/2009	**Difusión de Video de la Gira Técnica, a asociaciones de artesanos, autoridades y miembros de las comunidades del ADI Alto el Loa**	**Dependencias Parque el Loa**	**40 Participantes**
12/11/2009	**Difusión de Video de la Gira Técnica, a asociaciones de artesanos, autoridades y miembros de las comunidades del ADI Alto el Loa**	**Dependencias de la sede de la Asoc. Quillantay (Valle de Lasana)**	**30 Participantes**
16/11/2009	**Envío de video y Fotografías a Miembros de las Organizaciones visitadas**	CUM (Comunidades Unidas de Molinos) **Salta**	_____

DE MUJERES ATACAMEÑAS
FUNDADO:
1 - DICIEMBRE - 2004
ANTAY DEL VALLE DE LASANA

16/11/2009	**Envío de video y Fotografías a Miembros de las Organizaciones visitadas**	Asociación Red Valles de altura **Salta**	_____
16/11/2009	**Envío de video y Fotografías a Miembros de las Organizaciones visitadas**	Mujeres campesinas de las yungas al frente de su futuro. Cooperativa **"Santa Ana" Salta**	_____
16/11/2009	**Envío de video y Fotografías a Miembros de las Organizaciones visitadas**	Arte y Esperanza - Arte indígena y criollo - Comercio Justo	_____
16/11/2009	**Envío de video y Fotografías a Miembros de las Organizaciones visitadas**	Fuerza Solidaria	_____

ASOCIACION DE MUJERES ATACAMEÑAS
FUNDADO:
1 - DICIEMBRE - 2004

17. ANTECEDENTES DE LAS INSTITUCIONES (EMPRESAS, PREDIOS, ETC.) A VISITAR EN LA GIRA TÉCNICA
(Adjuntar antecedentes adicionales de las entidades que serán visitadas en la Gira Técnica Anexo 5)
Máx. ¼ pág. por institución

- **Nombre**: **:** CUM (Comunidades Unidas de Molino)
- **Descripción**: CUM son 13 comunidades campesinas que nos juntamos para resolver problemáticas estructurales de pobreza como es la falta de agua para consumo y riego; mejorar las actividades productivas en ganadería y agricultura; el aislamiento geográfico y la migración de los jóvenes.
Nos organizarnos para la comercialización de nuestras artesanías, y fortalecimiento de nuestras organizaciones.
Nuestras acciones las pensamos para mejorar nuestro futuro y el de nuestros hijos, en tanto para contribuir y mejorar nuestra realidad conocimos otras organizaciones, compartimos experiencia y nos formarnos para fortalecer nuestra identidad.

- **Contacto**: cum.salta@hotmail.com

- **Nombre**: Asociación Red Valles de altura.
- **Descripción**: Red Valles de Altura: Es un Equipo interdisciplinario que acompaña procesos de desarrollo local desde hace mas de siete años, con el objetivo final de concretar acciones con una estrategia común para el desarrollo rural integral, bajo principios de lucha contra la pobreza con equidad social, en un marco de sustentabilidad económica y ambiental, en la comunidades y organizaciones campesinas e indígenas de los valles de altura de la provincia de salta.

- **Contacto**: **(03868) 498015**

- **Web**: aseclantas@correo.inta.gov.ar

- **Mail**: red_valles@grupoyahoo.com

- **Nombre**: Cooperativa "de Santa Ana Ltda."
- **Descripción**: La **Cooperativa "de Santa Ana Ltda."** fue fundada en 1998 por campesinas de **Los Toldos**, provincia de Salta, con el objeto de buscar alternativas económicas para las mujeres de la zona, revalorizando la cultura heredada de los antepasados y elaborando productos atractivos y útiles. Su especialidad son los textiles en lana de oveja y llama. . Fue la primera organización legalmente constituida en el ámbito del Municipio y la primera en recibir financiación directa. El Municipio de Los Toldos incluye a la **Reserva Nacional El Nogalar** y parte del **Parque Nacional Baritú** y forma parte de la **Reserva de Biosfera de las Yungas**. El 80 % de los artesanos son mujeres, lo que hasta el momento nos convierte en una empresa femenina

- **Contacto**: Delia Ruiz, Presidenta.

ASOCIACION DE MUJERES ATACAMEÑAS
FUNDADO: 1 - DICIEMBRE - 2004
QUILLAHUASI Y DEL VALLE DE LASANA

- **Mail**: copesantana@yahoo.com.ar

- **Nombre**: Arte y Esperanza - Arte indígena y criollo - Comercio Justo

- **Descripción**: Es un grupo de voluntarios conectados con el Equipo Nacional de Pastoral Aborigen (Endepa), de la Iglesia Católica, comenzó a visitar periódicamente a los pueblos indígenas.
Aquellos primeros viajes surgió el deseo de comprometerse con la vida de estos pueblos desde Buenos Aires, organizando un equipo de voluntarios ("Promoción Indígena"), que apoya desde entonces a numerosas comunidades. A lo largo de estos años se generaron diversos proyectos, algunos de mayor envergadura.

- **Contacto:** Tel. 4343-1455 – (54-11) 4707-0613

- **Mail**: info@arteyesperanza.com.ar

- **Nombre**: Fuerza Solidaria

- **Descripción**: Fuerza Solidaria es una iniciativa del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires, el Banco Provincia y el Instituto de Lotería y Casinos cuyo objetivo principal es brindar asistencia financiera y técnica a un importante sector de la población que no tiene acceso al sistema formal de crédito, para su definitiva incorporación a la economía formal de nuestra provincia

- **Contacto:** Tel. 0800-333-2568

- **Mail**: info@fuerzasolidaria.gov.ar

ASOCIACION DE MUJERES ATACAMEÑAS
FUNDADO:
1 - DICIEMBRE - 2004
QUILLAGUA

ANEXOS

ANEXO 1: PAUTA DE ANTECEDENTES DE LOS POSTULANTES

Esta ficha debe ser llenada por todos los participantes o postulantes del grupo propuesto

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	**Asunción Ayabire Bartolo**
RUT	
Fecha de Nacimiento	**15 octubre 1928**
Nacionalidad	**Chilena**
Dirección particular	**Lasana s/n**
Comuna	**Calama**
Región	**II Antofagasta**
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	**Agricultora - Artesana**
Género (Masculino o femenino)	**Femenino**
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)[7]	**Atacameña.**
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	**Víctor Anza**
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	**Agricultora - Artesana**

[7] Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada

ASOCIACION DE MUJERES ATACAMEÑAS
FUNDADO: 1 - DICIEMBRE - 2004
QULLANTAY DEL VALLE DE LASANA

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeño
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	San Miguel
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueña
Superficie Total y Superficie Regada	Superficie total: 1 has. Superficie regada: 1 has.
Ubicación (detallada)	Valle de Lasana
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Agricultora (toda la vida)
Resumen de sus actividades	
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Martina Yugla Copa
RUT	
Fecha de Nacimiento	28 Diciembre 1938
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Lasana s/n
Comuna	Calama
Región	II Antofagasta
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Agricultora - Artesana
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)[8]	Atacameña.
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Isaías Copa
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Agricultora - Artesana

[8] Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada

ASOCIACION DE MUJERES ATACAMEÑAS
FUNDADO: 1 - DICIEMBRE - 2004
QUILLANTAY DEL VALLE DE LASANA

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeño
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	San Enrique
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueña
Superficie Total y Superficie Regada	Superficie total: 1 has. Superficie regada: 1 has.
Ubicación (detallada)	Valle de Lasana
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Agricultora
Resumen de sus actividades	
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Rosa del Carmen Pérez Yufla
RUT	
Fecha de Nacimiento	15 Enero 1960
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Lasana s/n
Comuna	Calama
Región	II Antofagasta
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Artesana
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)[9]	Atacameña.
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Angélica Pérez
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Artesana

[9] Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada

GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA INNOVACIÓN AGRARIA
MINISTERIO DE AGRICULTURA

ASOCIACIÓN DE MUJERES ATACAMEÑAS
FUNDADO: 2004
ANTAY DEL VALLE DE LASANA

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA

ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Gloria Luz Yufla Yufla
RUT	
Fecha de Nacimiento	02 Abril 1949
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Lasana s/n
Comuna	Calama
Región	II Antofagasta
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Agricultora - Artesana
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)[10]	Atacameña.
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Fred Salvatierra
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Agricultora - Artesana

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeño
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Motocoro
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueña
Superficie Total y Superficie Regada	Superficie total: 350 mtrs. Superficie regada: 350 mtrs.
Ubicación (detallada)	Sector el Morro
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Agricultora
Resumen de sus actividades	
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	

[10] Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada

GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA INNOVACIÓN AGRARIA
MINISTERIO DE AGRICULTURA

ASOCIACION DE MUJERES ATACAMEÑAS DEL VALLE DE LASANA
FUNDADO: 1 - DICIEMBRE 2004

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES **(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)**	
Nombre completo	**Sebastiana Yufla Yufla**
RUT	
Fecha de Nacimiento	**20 enero 1936**
Nacionalidad	**Chilena**
Dirección particular	**Lasana s/n**
Comuna	**Calama**
Región	**II Antofagasta**
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	**Agricultora - Artesana**
Género (Masculino o femenino)	**Femenino**
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)[11]	**Atacameña.**
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	**Angélica Pérez**
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	**Agricultora**
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) **(Los agricultores deben llenar la sección siguiente)**	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	
Cargo del participante en la Institución o Empresa	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

[11] Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada

ASOCIACION DE MUJERES ATACAMEÑAS
FUNDADO: 1 - DICIEMBRE - 2004
QUILANTAY DEL VALLE DE LASANA

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeño
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Chañaral
Cargo (dueño, administrador, etc.)	dueña
Superficie Total y Superficie Regada	Superficie total: 1 1/2 has. Superficie regada: 1 1/2 has.
Ubicación (detallada)	Sector el Morro
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	60 años Agricultora
Resumen de sus actividades	
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Emiliana Marcelina Anza Ayabire
RUT	
Fecha de Nacimiento	30 Junio 1954
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Lasana s/n
Comuna	Calama
Región	II Antofagasta
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Agricultora - Artesana
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)[12]	Atacameña.
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Teléfono recado Lasana
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Agricultora - Artesana

[12] Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada

ASOCIACION DE MUJERES ATACAMEÑAS
FUNDADO 1 - DICIEMBRE - 2004
QUILLANTAY DEL VALLE DE LASANA

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeño
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	San ángel
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueña
Superficie Total y Superficie Regada	Superficie total: 1/2 has. Superficie regada: 1/2 has.
Ubicación (detallada)	Valle de Lasana
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Agricultora (toda la vida) 6 años Artesana
Resumen de sus actividades	
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Celia Catalina Pérez Yufla
RUT	
Fecha de Nacimiento	30 Abril 1964
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Lasana s/n
Comuna	Calama
Región	II Antofagasta
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Artesana
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)[13]	Atacameña.
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Víctor Anza
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Artesana

[13] Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada

ASOCIACION DE MUJERES ATACAMEÑAS
QUILLAMTAY DEL VALLE DE LASANA
FUNDADO: 1 - DICIEMBRE - 2004

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	
Cargo (dueño, administrador, etc.)	
Superficie Total y Superficie Regada	
Ubicación (detallada)	
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	
Resumen de sus actividades	
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Eufemia Luz Pérez Yufla
RUT	
Fecha de Nacimiento	18 Noviembre 1948
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Lasana sn
Comuna	Calama
Región	II Antofagasta
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Artesana
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)[14]	Atacameña.
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Edwin Manzor
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Agricultora = Artesana

[14] Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada

ASOCIACION DE MUJERES ATACAMEÑAS
FUNDADO
1 - DICIEMBRE - 2004
PUILLAMAY DEL VALLE DE LASANA

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeño
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Todos los Santos
Cargo (dueño, administrador, etc.)	dueña
Superficie Total y Superficie Regada	
Ubicación (detallada)	Sector la Paloma
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	20 años Agricultora
Resumen de sus actividades	
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Luciana Pérez Yufla
RUT	
Fecha de Nacimiento	12 Octubre 1955
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Lasana s/n
Comuna	Calama
Región	II Antofagasta
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Agricultora - Artesana
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)[15]	Atacameña.
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Judith Bautista Pérez
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Agricultora - Artesana

[15] Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada

ASOCIACION DE MUJERES ATACAMEÑAS
FUNDADO: 1 - DICIEMBRE - 2004
QUILLAMTAY DEL VALLE DE LASANA

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeño
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueña
Superficie Total y Superficie Regada	Superficie Total: 1,5 has. Superficie Regada: 1,5 has.
Ubicación (detallada)	Triangulo, sector El Morro.
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	20 años Agricultora
Resumen de sus actividades	
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Allan Davis Carrasco Morales
RUT	
Fecha de Nacimiento	02 Noviembre 1982
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Vicuña Mackenna Nº 2207
Comuna	Calama
Región	II Antofagasta
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Trabajador Social
Género (Masculino o femenino)	Masculino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)[16]	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Robinson Carrasco
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	Programa Servicio País de la Fundación para la Superación de la Pobreza.
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	Leonardo Moreno Nuñes.

[16] Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada

Cargo del participante en la Institución o Empresa	**Trabajador Social Programa Servicio País, Intervención Calama.**
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	**Vicuña Mackenna Nº 2207**
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	**Privado**

ASOCIACION DE MUJERES ATACAMEÑAS
FUNDADO 1 - DICIEMBRE - 2004
QUILANTAY DEL VALLE DE LASANA

CARTA DE COMPROMISO

NOMBRE	RUT	CARGO	FIRMA
1.Gloria Yufla Yufla		Presidenta	
2.Sebastiana Yufla Yufla		Consejera 1	
3.Emiliana Anza Ayabire		Tesorera	
4.Asunción Ayabire Bartolo		Miembro Asoc.	
5.Martina Yugla Copa		Miembro Asoc.	
6.Rosa del Carmen Pérez Yufla		Miembro Asoc.	
7. Celia Pérez Yufla		Miembro Asoc.	
8. Eufemia Pérez Yufla		Miembro Asoc.	
9. Luciana Pérez Yufla		Secretaria	
10 Allan Carrasco Morales		Trabajador Social Servicio País	

ASOCIACION DE MUJERES ATACAMEÑAS · QULLANTAY DEL VALLE DE LASANA · FUNDADO 1 DICIEMBRE 2004

Mujeres campesinas de las yungas al frente de su futuro

La **Cooperativa "de Santa Ana Ltda."** fue fundada en 1998 por campesinas de **Los Toldos**, provincia de Salta, con el objeto de buscar alternativas económicas para las mujeres de la zona, revalorizando la cultura heredada de los antepasados y elaborando productos atractivos y útiles. Su especialidad son los textiles en lana de oveja y llama. Fue la primera organización legalmente constituida en el ámbito del Municipio y la primera en recibir financiación directa. El Municipio de Los Toldos incluye a la **Reserva Nacional El Nogalar** y parte del **Parque Nacional Baritú** y forma parte de la **Reserva de Biosfera de las Yungas**. El 80 % de los artesanos son mujeres, lo que hasta el momento nos convierte en una empresa femenina.

En el momento de la fundación de nuestra microempresa, existía una considerable pérdida de métodos artesanales, cambio de la artesanía utilitaria por lo plástico y sintético y una desvalorización de la cultura que se hacía evidente en el desprecio de la juventud por los usos y costumbres locales. Mediante diferentes iniciativas, como proyectos interinstitucionales y la promoción de valores, la comunidad fue dejando de lado lo sintético para retomar el uso de la puyca y el telar tradicional o indio (telar al piso).

Las socias de la Cooperativa no solo estamos interesadas en la comercialización de los productos de los asociados, sino también en todo el quehacer de la comunidad, promoviendo el trabajo solidario y brindando apoyo a otros miembros de la misma, sean estos productores artesanales o no.

Para elaborar nuestros productos recurrimos a técnicas antiguas como la puyca y otros elementos tradicionales, además de tintes naturales en las lanas. Cada producto es único y está elaborado cuidando su calidad y presentación. Para nosotros es muy importante integrar a la mayor cantidad de campesinos a esta actividad, ya que de esta forma las familias podrían tener ingresos en los ratos libres, sin descuidar sus actividades agrícolas y ganaderas de subsistencia. Por ello, la Cooperativa ha asumido la difícil tarea de acercar a las comunidades más alejadas de este municipio (El Lipeo y Baritú) a los lugares de venta y fomentar el trabajo cooperativo y solidario. Estas comunidades están directamente relacionadas con el Parque Nacional Baritú, por lo tanto es imprescindible que existan alternativas sustentables para sus habitantes, que no perjudiquen el ambiente natural.

Todas estas actividades no sólo son cruciales para el futuro económico de la zona, sino que se busca conservar y fortalecer la cultura de estos pueblos que, al igual que la

mayoría de los del noroeste, son víctimas de la indiferencia y la falta de comprensión de la sociedad en general. Es nuestra intención desafiar tanto a organismos como instituciones a plantear propuestas realistas para buscar soluciones de largo plazo a los problemas de nuestra gente, sin paternalismos ni postergaciones, sino ayudándonos a apropiarnos de nuestro futuro.

En estos momentos estamos en la tarea de construir la sede de la Cooperativa, en Los Toldos, el proyecto incluye: el salón de trabajo, el salón de ventas, y un espacio especial dedicado a guardería. Este espacio está pensado para los hijos de las artesanas de 0 a 5 años de manera que no debamos alejarnos de nuestros hijos mientras llevamos ingresos a nuestros hogares

Autogestión en las Yungas Salteñas: La importancia de que las organizaciones de base asuman el control de la conservación del ambiente y del desarrollo local.

Desde sus inicios la Cooperativa trabaja en la recuperación del uso de tinturas naturales para reemplazar el uso de las anilinas sintéticas. Actualmente sus socias trabajan activamente en este tema llevando adelante dos proyectos: Uno enfocado a la práctica de la tinción, la manipulación de las plantas y la búsqueda de especies utilizables ("Elaboración de tinturas vegetales utilizando plantas Nativas de los Bosques y Selvas Montanos del Noroeste Argentino, Salta") financiado por el PROSOBO y dirigido técnicamente por la Dra. Norma Hilgerth. El segundo está enfocado a la conservación y el manejo de plantas nativas tintóreas ("Conservación y Manejo de Especies de Plantas tintóreas Nativas en la región Norte de la Reserva de Biosfera de las Yungas"), con el apoyo del PPD y la dirección técnica de la Master Silvia Chalukian.

El arte de teñir - *PROSOBO (Programa Social de Bosques. Ministerio de Desarrollo Social de la Nación)*

Con este proyecto se pretende sistematizar y socializar mediante experimentación participativa conocimientos tradicionales sobre los tintes naturales, promoviendo un uso diversificado de los recursos forestales generando a su vez una alternativa de trabajo local. Los objetivos son utilizar tinturas naturales en los tejidos y revalorizar la artesanía auténtica como un componente fundamental de las raíces culturales del lugar.

Se están realizando talleres de experimentación con artesanos de todos los parajes donde además de intercambiar conocimientos previos se trabaja con plantas nuevas según

información obtenida mediante encuestas. Como resultado se elaborará un documento que se distribuirá en la comunidad.

Que el monte no se agote - *PPD Argentina FMAM*

El impacto que tiene el uso de especies tintóreas nativas sobre la diversidad del bosque no ha sido evaluado hasta el presente. Dependiendo del tipo de planta, parte usada y abundancia y resiliencia de las mismas a la colecta, las actividades productivas artesanales pueden poner en riesgo la supervivencia de las especies más usadas y, como consecuencia, la sustentabilidad de la actividad económica artesanal. Por otro lado, especialmente en la zona de Los Toldos, no existe mucha superficie boscosa accesible donde los artesanos puedan encontrar los recursos necesarios. La conservación de los recursos naturales debe ser una responsabilidad de sus usuarios y beneficiarios directos.

El trabajo se realiza en campo y en viveros con las socias de la Cooperativa y artesanos de la zona. Se evalúa el estado de las especies seleccionadas en los sitios de colección, se propaga las especies elegidas en los viveros (en el Colegio de Los Toldos y en la escuela de Lipeo) y se estudian estrategias de colecta para su manejo a largo plazo. Posteriormente esas plantas serán distribuidas en parcelas en las comunidades. Para las actividades en viveros y parcelas se cuenta con la asistencia técnica de la Agencia de Extensión Rural del INTA Orán, por medio del Ing. Miguel González Carballo.

Una vez asegurada la provisión de material tintóreo se promoverá, mediante diferentes actividades de mercadeo, la introducción de un producto renovado, con un componente de sustentabilidad ecológica que lo identifique. Finalmente, basándose en estas experiencias, las socias realizarán talleres de educación ambiental en las escuelas de la zona. De esta manera se disminuye el impacto que la recolección constante produce en el bosque, sobre todo teniendo en cuenta el aumento de demanda de artesanía en la zona por el crecimiento de la actividad turística. Por otro lado se propicia la reforestación con plantas nativas al promover su valor por sobre la tradicional propagación de frutales y forestales exóticos.

Los beneficios del trabajo cooperativo van más allá de la organización misma...

Esta es la primera vez que en la zona una **organización de base** es responsable del manejo administrativo de proyectos generados por iniciativa propia. Esto convierte a las socias en protagonistas y creadoras de posibilidades económicas en su comunidad y de soluciones locales a problemáticas globales. Pero más permanente y quizás menos evidente,

es la apropiación de conocimientos fundamentales para el crecimiento humano y económico de los habitantes de esta región de las montañas del noroeste.

SAN PEDRO HOSTEL

Es un espacio ubicado en pleno centro de la Ciudad San Fernando del Valle de Catamarca, a sólo tres calles de la Plaza Principal 25 de Mayo.

Nació con la idea de ofrecer al turista un lugar distinto donde alojarse. Un sitio donde se podrá dormir, cocinar, ver televisión, leer, entablar amistades, y hasta por las noches disfrutar eventuales shows.

Está totalmente acondicionado para que el viajero tenga una estadía feliz y cuente con un equipo humano siempre bien predispuesto a llevarles soluciones, aplicando en todo momento el máximo de amabilidad y sentido común.

Descripción: Cuenta con 30 plazas y todos los servicios que el viajero necesita. Internet, wi fi, bar, lockers, música, cocina equipada, asador, bicicleta, tv por cable, dvd, biblioteca, juegos de mesa, instrumentos musicales, ping pong, 3 baños completos, agua caliente 24 hs, ropa de cama, picina, alquiler de 4x4, departamentos temporarios.

Ubicación: San Fernando del Valle de Catamarca.

Precio por persona $90. Los socios de Hola Hostel tienen un 10% de descuento. ($ 14.000 Pesos Chilenos).

SARMIENTOS 341 – TEL: 0054-3833 – 454708 – CATAMARCA
informes @hostelsanpedro.com.ar
REPUBLICA DE ARGENTINA